

# BRAUN

## Series 5



510

Type 5757  
Modèle 5757  
Modelo 5757



English	6
Français	12
Español	17

Thank you for purchasing a Braun product.  
We hope you are completely satisfied with  
your new Braun shaver.

If you have any questions, please call:

US residents 1-800-BRAUN-11

1-800-272-8611

Canadian residents 1-800-387-6657

Merci d'avoir fait l'achat d'un produit Braun.

Nous espérons que vous serez pleinement  
satisfait de votre nouveau rasoir Braun.

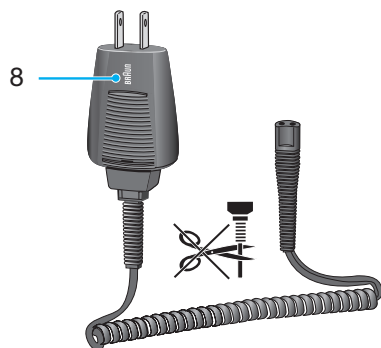
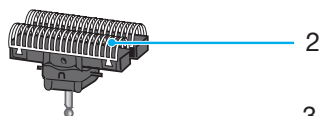
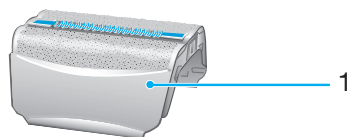
Si vous avez des questions, veuillez appeler  
Braun Canada : 1-800-387-6657

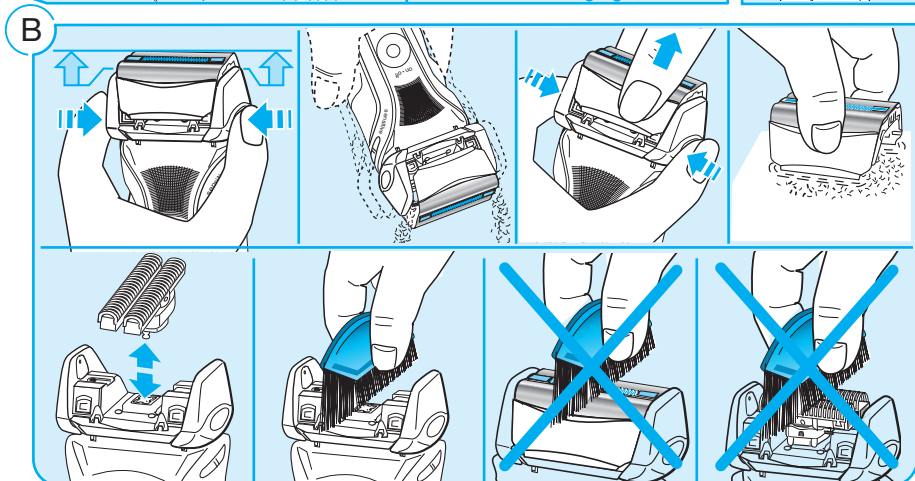
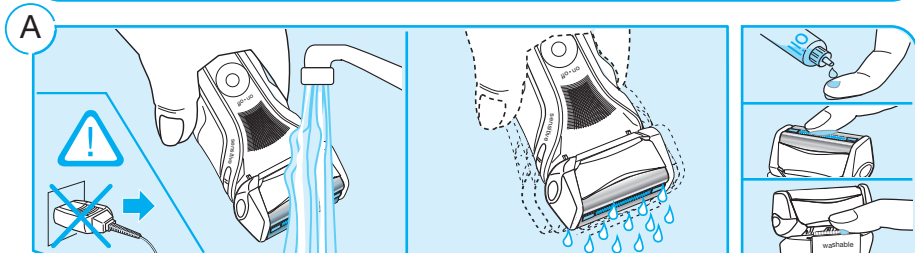
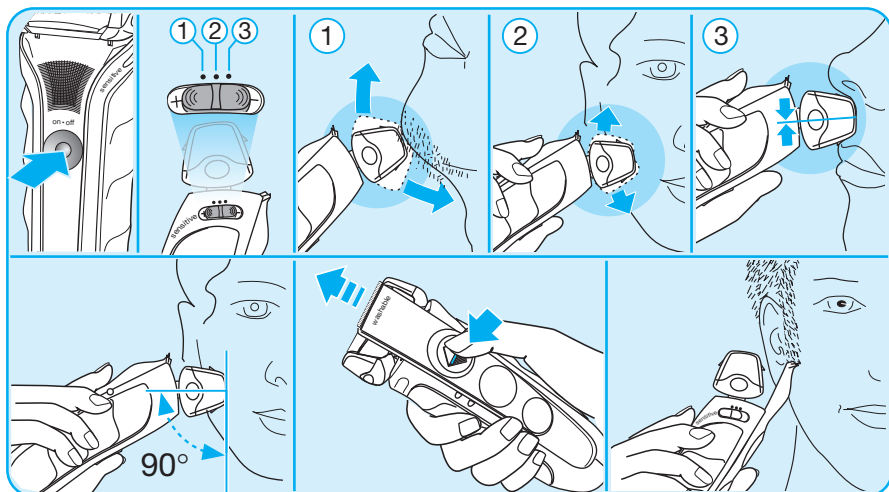
Gracias por haber comprado un producto  
Braun.

Esperamos que quede completamente  
satisfecho con su nueva afeitadora Braun.

Si tiene alguna duda, por favor llame al:

01(800) 508-5800





# IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

When using an electrical appliance, basic precautions should always be followed, including the following:

Read all instructions before using this appliance.



When disconnected, the hand-held part of this shaving appliance may be cleaned under water.

---

## DANGER

To reduce the risk of electric shock:

1. Use only in dry condition.
2. Do not submerge in water.
3. Do not reach for an appliance that has fallen into water. Unplug immediately.
4. Do not use while bathing or in a shower.
5. Do not place or store the appliance where it can fall or be pulled into a tub or sink. Do not place in or drop into water or other liquid.
6. Always unplug this appliance from the electrical outlet immediately after using.
7. Unplug this appliance before cleaning.
8. This appliance is provided with a special cord set with integrated Safety Extra Low Voltage power supply. Do not exchange or manipulate any part of it.
9. Do not use an extension cord with this appliance.

## FOR HOUSEHOLD USE ONLY

---

---

# WARNING

To reduce the risk of burns, fire, electric shock, or injury to persons:

1. An appliance should never be left unattended when plugged-in.
2. Close supervision is necessary when this appliance is used by, on, or near children or invalids.
3. Use this appliance only for its intended use as described in this manual.  
Do not use attachments not recommended by the manufacturer.
4. Never operate this appliance if it has a damaged cord or plug, if it is not working properly, if it has been dropped or damaged, or if the power supply has been dropped into water. Return the appliance to a service center for examination and repair.
5. Keep the cord away from heated surfaces.
6. Never drop or insert any object into any opening.
7. Do not use outdoors or operate where aerosol (spray) products are being used or where oxygen is being administered.
8. Do not use this appliance with a damaged or broken foil, as serious skin injuries may occur.
9. Always attach plug to appliance first, then to outlet. To disconnect, turn all controls to «off», then remove plug from outlet.
10. When plugging to an electrical outlet outside the USA, use a plug adapter to match the outlet's pin configuration.

---

## SAVE THESE INSTRUCTIONS

## Description

- 1 Shaver foil
- 2 Cutter block
- 3 Foil release buttons
- 4 Long hair trimmer
- 5 Comfort setting switch «sensitive»
- 6 On/off switch
- 7 Shaver power socket
- 8 Special cord set
- 9 Case

## Shaving

Press the on/off switch (6) to operate the shaver.

### Comfort setting switch «sensitive»

Setting the shaver head according to your comfort needs.

The «sensitive» switch (5) provides three options for comfort setting:

- ① «+»: The shaver head is in full swing, freely follows the contours of your skin to provide more comfort.
- ② middle position: The shaver head is semi-fixed for more control.
- ③ «-»: The shaver head is fixed for full control and precise handling in hard to reach areas.

### Long hair trimmer

To trim sideburns, moustache or beard, slide the long hair trimmer (4) upwards.

#### Tips for the perfect shave

For best shaving results, Braun recommends you to follow 3 simple steps:

1. Always shave before washing your face.
2. At all times, hold the shaver at right angles (90°) to your skin.
3. Stretch your skin and shave against the direction of your beard growth.

## Cleaning

The hand-held unit should be detached from the power supply cord before cleaning. The shaver should not be used until it has dried.

Regular cleaning ensures better shaving performance. Rinsing the shaving head under running water after each shave is an easy and fast way to keep it clean (A):

- Rinse the shaver head under hot running water. You may use liquid soap without abrasive substances. Rinse off all foam.
- Next, press the foil release buttons (3) to remove the shaver foil (1) and cutter block (2). Then leave the disassembled shaving parts to dry.
- If you regularly clean the shaver under water, then once a week apply a drop of light machine oil onto the long hair trimmer and shaver foil.

The following quick cleaning is another alternative cleaning method (B):

- Press the foil release buttons (3) to lift the shaver foil (do not remove the foil completely). Switch on the shaver for approx. 5–10 seconds so that the shaved stubbles can fall out.
- Switch off the shaver. Remove the shaver foil and tap it out on a flat surface. Using a brush, clean the inner area of the shaver head. However, do not clean the shaver foil nor the cutter block with the brush as this will damage them.

## Keeping your shaver in top shape

### Replacing the shaver foil and cutter block

To maintain 100% shaving performance, replace the shaver foil (1) and cutter block (2) at least every 18 months or when worn.

Change both parts at the same time for a closer shave with less skin irritation.

**Accessories**

Available at your dealer or Braun Service Centers:

**Shaver foil** and **cutter block**: 51S

Subject to change without notice.

For electric specifications, see printing on the special cord set.



---

# FOR USA ONLY

---

## 2 year limited warranty (foil and cutter block excluded)

Braun warrants this Braun shaver (except foil and cutter block) to be free of defects in material and workmanship for a period of two years from the date of original purchase.

If the shaver exhibits such a defect, Braun will, at its option, either repair or replace it for the consumer without charge.

Please call 1-800-Braun 11 (800-272-8611) to be referred to the authorized Braun Service Center closest to you.

This warranty does not cover foil and cutter cassette or damage resulting from accident, misuse, abuse, dirt, water, tampering, unreasonable use, normal wear, servicing performed or attempted by unauthorized service agencies or failure to provide reasonable and necessary maintenance, including recharging.

ALL IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING ANY IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR ANY PARTICULAR PURPOSE, ARE LIMITED IN DURATION TO 2 YEARS FROM DATE OF ORIGINAL PURCHASE. IN NO EVENT WILL BRAUN BE RESPONSIBLE FOR CONSEQUENTIAL DAMAGES RESULTING FROM THE USE OF THIS PRODUCT. Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitation or exclusion may not apply to you.

This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other legal rights which vary from state to state.

---

# FOR CANADA ONLY

---

## 2 year limited warranty (foil and cutter block excluded)

In the event a Braun Shaver fails to function within 2 years from date of purchase, because of defects in material or workmanship, and the consumer returns the unit to an authorized service center, Braun Canada, will, at its option, either repair or replace the unit without additional charge to the consumer.


This guarantee does not cover any product, which has been damaged by dropping, tampering, wrong current, servicing performed or attempted by unauthorized service agencies, misuse or abuse, ***kinks in the shaver foil as well as the normal wear of the shearing parts.***

**Exclusion of Warranties:** The foregoing warranty is the sole warranty offered by Braun Canada. Braun Canada hereby disclaims any implied warranty or merchantability or fitness for any particular purpose. In no event will Braun Canada be responsible for consequential damages resulting from the use of this product.

# PRÉCAUTIONS IMPORTANTES

Lors de l'utilisation d'appareils électriques, toujours prendre les mesures de sécurité de base suivantes :

Lire toutes les directives avant d'utiliser cet appareil.

 Une fois l'appareil débranché, la pièce à main peut être nettoyée à l'eau.

---

## DANGER

Pour réduire les risques de choc électrique :

1. Utiliser uniquement en milieu sec.
2. Ne pas immerger dans l'eau.
3. Ne pas toucher l'appareil s'il est entré en contact avec de l'eau.  
Le débrancher immédiatement.
4. Ne pas utiliser pendant le bain ou la douche.
5. Ne pas placer ni ranger l'appareil à un endroit d'où il peut tomber ou glisser dans une baignoire ou un lavabo. Ne pas immerger dans l'eau ni aucun autre liquide.
6. Toujours débrancher l'appareil immédiatement après l'utilisation.
7. Débrancher l'appareil avant le nettoyage.
8. Cet appareil comprend un cordon spécial muni d'un dispositif de sécurité intégré assurant une alimentation très basse tension. Par conséquent, il faut éviter d'échanger ou de manipuler les pièces.
9. Ne pas utiliser une rallonge pour cet appareil.

---

## RÉSERVÉ À L'USAGE DOMESTIQUE

---

---

# AVERTISSEMENT

Pour réduire les risques de brûlure, d'incendie, de choc électrique ou de blessure, suivre les directives suivantes :

1. Ne jamais laisser cet appareil sans surveillance quand il est branché.
2. Exercer une surveillance attentive lorsque l'appareil est utilisé par ou pour des enfants ou des personnes handicapées, ou près de ceux-ci.
3. Ne pas utiliser cet appareil à des fins autres que celles indiquées dans ce manuel. Ne pas employer d'accessoires non recommandés par le fabricant.
4. Ne jamais faire fonctionner un appareil dont la fiche ou le cordon est abîmé, qui n'est pas en bon état de fonctionnement, est tombé, a été endommagé ou mis en contact avec de l'eau. Retourner l'appareil à un centre de service après-vente pour inspection et réparation.
5. Ne pas laisser le cordon entrer en contact avec des surfaces chaudes.
6. Ne jamais laisser tomber l'appareil ni insérer d'objets dans les orifices.
7. Ne pas utiliser à l'extérieur, dans un endroit où des produits en aérosol (vaporisateurs) sont utilisés ni là où l'on administre de l'oxygène.
8. Ne pas utiliser un appareil dont la grille est endommagée ou brisée; cela pourrait entraîner des blessures graves au visage.
9. Toujours relier la fiche à l'appareil avant de brancher sur la prise de courant. Pour débrancher, placer tous les interrupteurs à « off » (arrêt), puis retirer la fiche de la prise.
10. Pour brancher sur une prise de courant à l'extérieur des É.-U., utiliser une fiche d'adaptation conforme à la configuration des broches de la prise.

---

## CONSERVER CES DIRECTIVES

## Description

- 1 Grille de rasage
- 2 Bloc-couteaux
- 3 Bouton d'éjection de la grille de rasage
- 4 Tondeuse rétractable pour les poils longs
- 5 Interrupteur de réglage du niveau de confort dit « sensitive »
- 6 Interrupteur (marche/arrêt)
- 7 Prise d'alimentation secteur du rasoir
- 8 Cordon d'alimentation
- 9 Etui

### Conseils pour un rasage parfait

Pour un résultat de rasage optimal, Braun vous recommande de suivre 3 étapes simples :

1. Rasez-vous toujours avant de vous laver le visage.
2. Tenez toujours le rasoir à angle droit (90°) par rapport à la peau.
3. Tendez votre peau et rasez-vous dans le sens opposé à la pousse du poil.

## Rasage

Appuyez sur l'interrupteur marche/arrêt (6) pour mettre en marche le rasoir.

### Interrupteur de réglage du niveau de confort dit « sensible »

Régler la tête du rasoir en fonction de vos besoins de confort.

L'interrupteur « sensitive » (5) propose trois options pour régler le niveau de confort :

① « + » :

La tête du rasoir suit librement les contours de votre visage pour procurer plus de confort.

② position intermédiaire :

La tête du rasoir est à moitié fixée pour plus de contrôle.

③ « - » :

La tête du rasoir est fixée pour un contrôle total et une tenue précise dans les zones difficiles à atteindre.

### Tondeuse rétractable pour les poils longs

Pour tailler les pattes, la moustache ou la barbe, faites glisser la tondeuse pour les poils longs (4) vers le haut.

## Nettoyage

Retirer le cordon d'alimentation avant de nettoyer l'unité à main. Laisser sécher le rasoir avant de l'utiliser.

Un nettoyage régulier assure une meilleure performance de rasage. Rincer la tête du rasoir sous l'eau courante après chaque rasage est une manière simple et rapide de nettoyer (A) :

- Mettez en marche le rasoir (sans cordon) et rincez la tête de rasage sous l'eau chaude. Vous pouvez utiliser du savon liquide ne contenant pas de substances abrasives. Rincez toute la mousse et laissez fonctionner le rasoir pendant quelques secondes supplémentaires.
- Ensuite, appuyez sur bouton d'éjection de la grille de rasage (3) pour retirer la grille de rasage (1) et le bloc-couteaux (2). Ensuite, laissez sécher les pièces détachées du rasoir.
- Si vous nettoyez régulièrement votre rasoir sous l'eau, appliquez une fois par semaine une goutte de l'huile fournie ou d'huile de machine à coudre sur la tondeuse et sur la grille de rasage.

La méthode de nettoyage rapide suivante est une autre alternative de nettoyage (B) :

- Appuyez sur le bouton d'éjection de la grille de rasage (3) pour soulever la grille de rasage (ne la retirez pas complètement).

Mettez en marche le rasoir pendant environ 5–10 secondes de manière à ce que les poils rasés puissent tomber.

- Arrêtez le rasoir. Enlevez la grille de rasage et tapez-la légèrement sur une surface plane. A l'aide de la brosette, nettoyez la partie intérieure de la tête du rasoir. Cependant, ne nettoyez pas la grille de rasage ni le bloc-couteaux avec la brosette car cela risquerait de les abîmer.

## Entretien du rasoir

### Remplacement de la grille de rasage et du bloc-couteaux

Pour garder 100% de la performance de rasage, remplacez la grille de rasage (1) et le bloc-couteaux (2) au minimum tous les 18 mois ou quand ils sont usés. Changez les deux pièces en même temps pour un rasage plus précis et moins d'irritations de la peau.

### Accessoires

Disponible auprès de votre revendeur ou des centres de service Braun :

**Grille de rasage et bloc-couteaux : 51S**

Sujet à toute modification sans préavis.

Voir les spécifications électriques mentionnées sur l'adaptateur basse tension.

---

# POUR LE CANADA SEULEMENT

---

## Garantie limitée de deux ans (grille et bloc-couteaux exclus)

Advenant un défaut de fonctionnement d'un rasoir Braun survenant au cours de la période de deux ans suivant la date d'achat, en raison d'un vice de matière ou de fabrication, et pourvu que le consommateur retourne l'appareil à un centre de service après-vente agréé, Braun Canada se réserve le choix de le réparer ou de le remplacer, sans aucuns frais supplémentaires pour le consommateur.

La présente garantie ne couvre pas tout produit endommagé par une chute, une modification, l'utilisation d'un courant inapproprié, un entretien ou des tentatives d'entretien par des centres de service après-vente non agréés, un usage impropre ou abusif, ***des anomalies dans la grille de rasage ou par l'usure normale des pièces de la tondeuse.***

**Exclusion des garanties :** La présente garantie est la seule garantie offerte par Braun Canada. Par la présente, Braun Canada rejette toute garantie implicite à l'égard de la qualité marchande ou de l'aptitude à des fins particulières. En aucun cas Braun ne sera tenue responsable des dommages indirects résultant de l'utilisation de ce produit.

# MEDIDAS DE SEGURIDAD IMPORTANTES

Al usar aparatos eléctricos, siempre se deben tomar medidas de seguridad básicas, entre las que se incluyen las siguientes:

Lea todas las instrucciones antes de usar este aparato.



Si está desconectada, el aparato se puede lavar bajo el agua.

---

## PELIGRO

Para disminuir el riesgo de descarga eléctrica:

1. Use solamente en condiciones secas.
2. No sumerja en agua.
3. Si el aparato cae al agua, no trate de sacarlo. Desenchúfelo de inmediato.
4. No use el aparato durante el baño o la ducha.
5. No coloque, ni almacene el aparato en donde pueda caerse a la bañera o el lavamanos. No lo coloque ni lo deje caer al agua ni a otros líquidos.
6. Siempre desenchufe el aparato del tomacorriente inmediatamente después de usarlo.
7. Desenchufe el aparato antes de limpiarlo.
8. Este aparato está equipado con un cable de alimentación especial que tiene integrado un adaptador de seguridad de voltaje extra bajo. No cambie ni manipule ninguna de sus piezas.
9. No use extensiones eléctricas con este aparato.

## SOLAMENTE PARA USO DOMÉSTICO

---



---

# ADVERTENCIA

Para disminuir el riesgo de quemaduras, incendio, descarga eléctrica o lesiones:

1. Este aparato no deberá dejarse sin atención cuando se encuentre enchufado.
2. El uso de este aparato por parte de niños o inválidos, en ellos o cerca de ellos, debe supervisarse cuidadosamente.
3. Use este aparato solamente para los propósitos que se describen en este manual. No utilice accesorios que no estén recomendados por el fabricante.
4. Nunca use este aparato si el enchufe o el cable están dañados, si no funciona debidamente, si se ha caído o dañado, o si el adaptador de voltaje ha caído al agua. Envíe el aparato a un centro de servicio técnico para su revisión y reparación.
5. Mantenga el cable alejado de las superficies calientes.
6. Nunca deje caer el aparato ni le introduzca ningún objeto en las aberturas.
7. No lo use al aire libre ni en lugares donde se estén usando productos en aerosol (spray) o donde se esté administrando oxígeno.
8. No use este aparato si las láminas rasuradoras están dañadas o rotas, pues podría causar lesiones graves en la piel.
9. Siempre conecte primero el enchufe al aparato y luego al tomacorriente. Para desconectar, apague todos los controles («off»), y luego desenchufe del tomacorriente.
10. Si enchufa el aparato a un tomacorriente fuera de los Estados Unidos, use un adaptador que se acople a la configuración de pines del tomacorriente.

---

# GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

## Descripción

- 1 Lámina
- 2 Bloque de cuchillas
- 3 Botón para liberar la lámina y el bloque de cuchillas
- 4 Corta-patillas
- 5 Botón de posición de confort «sensitive»
- 6 Botón de encendido/apagado
- 7 Clavija de entrada del cable de conexión a la red eléctrica
- 8 Cable de conexión a la red eléctrica
- 9 Estuche de viaje

## Afeitado

Encienda la afeitadora presionando el botón de encendido/apagado (6).

**Botón de posición de confort «sensitive»**  
Ajuste el cabezal acorde a su necesidad.

Botón de posición de confort «sensitive» (5) tiene tres posiciones:

- ① «+»: El cabezal de la afeitadora pivota completamente, permitiendo que se adapte totalmente al contorno de su piel para un mayor confort.
- ② posición media: El cabezal de la afeitadora pivota a la mitad de su capacidad para un mayor control.
- ③ «-»: El cabezal de la afeitadora no pivota permitiendo un control total y precisión para las zonas de difícil acceso.

### Corta-patillas

Para recortar bigotes, barbas y patillas utilice el corta-patillas (4).

### Consejos para un apurado perfecto

Para obtener los mejores resultados, Braun recomienda seguir 3 simples pasos:

1. Recomendamos que se afeite antes de lavarse la cara.
2. Coloque la afeitadora en un ángulo de 90° respecto a la superficie de la cara.
3. Estire la piel y deslice la afeitadora en dirección contraria al crecimiento del pelo.

## Limpieza

Antes de limpiar la afeitadora, debe desconectarla del enchufe. La afeitadora no debe usarse hasta que esté seca.

Una limpieza regular asegura un buen apurado. Limpie la afeitadora bajo el agua de forma fácil y rápida de mantenerla limpia (A):

- Encienda la afeitadora, sin el cable conectado a la red eléctrica y, enjuague el cabezal de la afeitadora bajo el agua del grifo. Es posible usar un jabón natural que no contenga sustancias abrasivas. Aclare el jabón y deja la afeitadora en funcionamiento durante unos segundos más.
- A continuación, apague la afeitadora, presione el botón para liberar la lámina y el bloque de cuchillas (3) la lámina y bloque de cuchillas (1) y deje la lámina y bloque de cuchillas (2) desmontadas hasta que se sequen.
- Si limpia con regularidad la afeitadora bajo el agua, una vez a la semana aplique una gota de lubricante en la lámina y bloque de cuchillas.

También, puede limpiar la afeitadora de otra forma (B):

- Presione el botón retire la lámina y bloque de cuchillas (3) hasta que se levante la lámina (no quitarla del todo). Encienda la afeitadora durante aproximadamente 5–10 segundos hasta que los pelos pequeños hayan caído.

- Apague la afeitadora. Extraiga la lámina y déle unos pequeños golpecitos sobre una superficial lisa, para que se desprendan los restos de pelo. Con un cepillo, limpie la cara interna del cabezal. No debe limpiar la lámina ni el bloque de cuchillas con el cepillo ya que éstas podrían resultar dañadas.

## Mantenga su afeitadora en óptimo estado

### Reemplazo de la lámina y bloque de cuchillas

Para lograr un apurado perfecto 100%, sustituya la lámina (1) y bloque de cuchillas (2) al menos una vez cada 18 meses o cuando esté desgastado por el uso. Cambie ambas partes al mismo tiempo para obtener un mayor apurado y una menor irritación.

### Accesorios

Disponible en servicios técnicos de Braun o en tiendas o distribuidores autorizados Braun

**Lámina y bloque de cuchillas: 51S**

### Características eléctricas

Potencia nominal: 6,2 W

Tensión de alimentación:

100 – 240 V ~ / 50 – 60 Hz

(se adapta automáticamente)

Voltaje de salida del adaptador: 6 V =

Voltaje de la afeitadora: 6 V =

Sujeto a cambios sin previo aviso.

Para ver las especificaciones eléctricas, refiérase al impreso en el cable de alimentación especial.

---

# SÓLO PARA MEXICO

---

## 2 años de garantía limitada

La compañía Procter & Gamble Manufactura, S. de R.L. de C.V. consciente de lo que significa para el usuario un servicio post-venta, brinda a este aparato una garantía por 2 años, a partir de la fecha señalada en el comprobante de compra original, entendiéndose por ésta, la misma en que el consumidor recibió el producto. Dentro del plazo de garantía subsanaremos cualquier defecto de fabricación o mano de obra, bien sea reparando, cambiando algunas piezas o sustituyendo el aparato, según sea el desperfecto de éste. Las piezas o aparatos que hayan sido sustituidos serán de nuestra propiedad.

La garantía perderá validez en los siguientes casos:

- a) Cuando el producto no hubiese sido operado de acuerdo al instructivo anexo.
- b) Cuando el producto se hubiese utilizado en condiciones distintas a las normales.
- c) Cuando el producto hubiese sido alterado o reparado por personas no autorizadas.

Para poder hacer efectiva esta garantía así como para obtener partes consumibles, accesorios y refacciones, o bien acudir a los centros de servicio autorizados, le sugerimos comunicarse sin costo al 01-800-508-58-00.

Importado y/o distribuido por:

Procter & Gamble International Operations, SA  
Loma Florida #32, Col. Lomas de Vista Hermosa,  
Del. Cuajimalpa,  
05100 México, D.F.